

Installation



Logitech®

V220

Cordless Optical Mouse for Notebooks
Souris optique sans fil pour portable

1



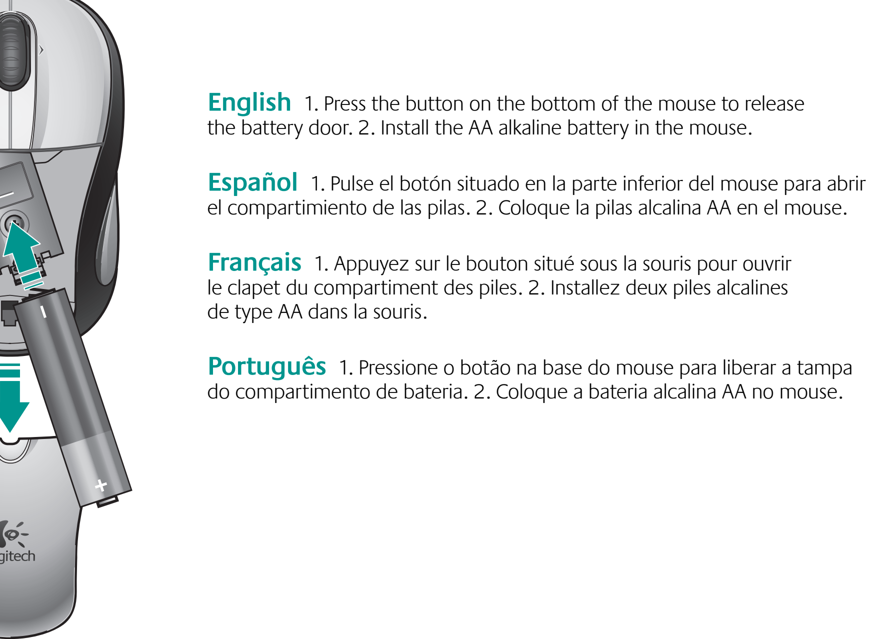
English Turn **ON** computer.

Español Encienda la computadora.

Français Mettez l'ordinateur sous tension.

Português Ligue o computador.

2



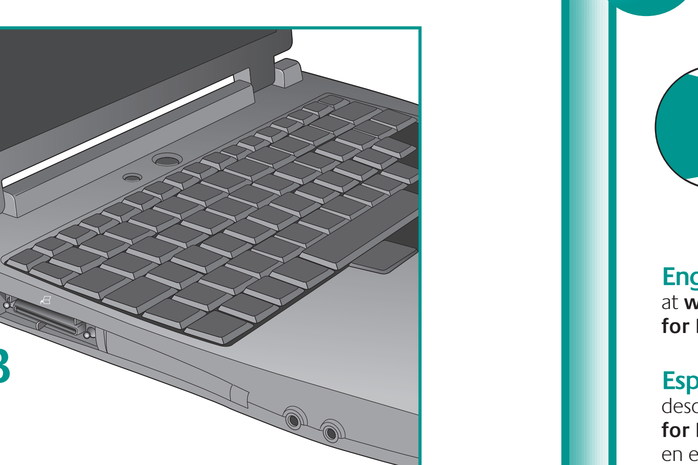
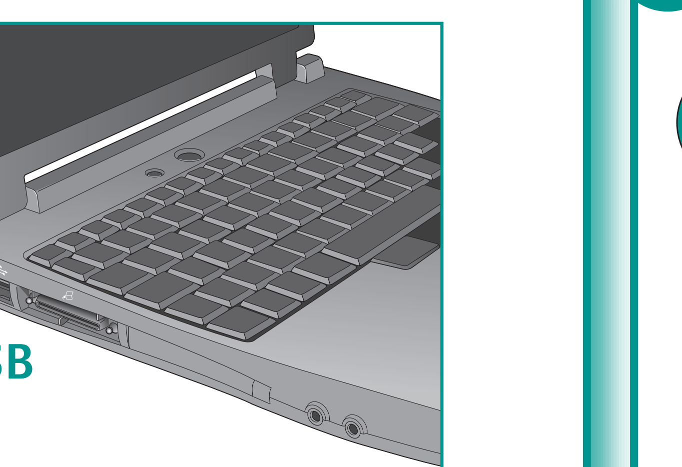
English 1. Press the button on the bottom of the mouse to release the battery door. 2. Install the AA alkaline battery in the mouse.

Español 1. Pulse el botón situado en la parte inferior del mouse para abrir el compartimiento de las pilas. 2. Coloque la pilas alcalina AA en el mouse.

Français 1. Appuyez sur le bouton situé sous la souris pour ouvrir le clapet du compartiment des piles. 2. Installez deux piles alcalines de type AA dans la souris.

Português 1. Pressione o botão na base do mouse para liberar a tampa do compartimento de bateria. 2. Coloque a bateria alcalina AA no mouse.

3

English Plug the wireless receiver into a computer USB port.

Español Conecte el receptor inalámbrico a un puerto USB de la computadora.

Français Branchez le récepteur sans fil sur un port USB de l'ordinateur.

Português Ligue o minirreceptor sem fio a uma porta USB do computador.

4



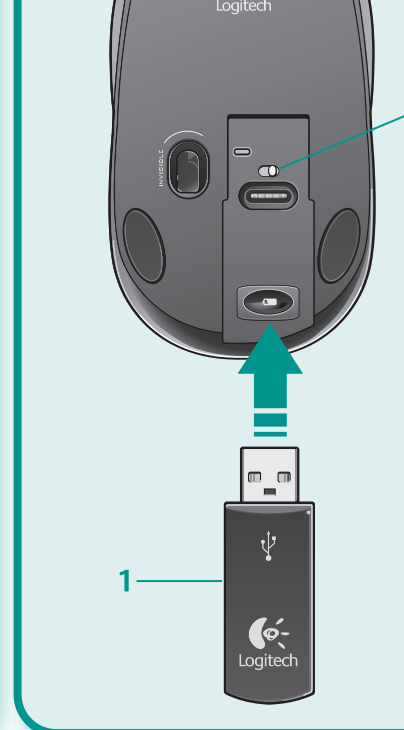
English To enjoy all the features of your product, download software at **www.logitech.com/downloads.** Select **Logitech V220 Cordless Optical Mouse for Notebooks**, choose the operating system for your computer, and then click **Download**.

Español Para disponer de todas las funciones del producto, descargue el software desde **www.logitech.com/downloads**. Seleccione **Logitech V220 Cordless Optical Mouse for Notebooks**, indique el sistema operativo instalado en su computadora y haga click en el botón **Descargar**.

Français Pour pouvoir bénéficier de toutes les fonctions de votre produit, téléchargez le logiciel sur la page **www.logitech.com/downloads**. Sélectionnez **Logitech V320 Cordless Optical Mouse for Notebooks**, choisissez le système d'exploitation de votre ordinateur et cliquez sur **Télécharger**.

Português Para desfrutar todos os recursos do produto, faça o download do software em **www.logitech.com/downloads**. Selecione **Logitech V220 Cordless Optical Mouse para Notebooks**, escolha o sistema operacional para o computador e clique em **Download**.

i





English 1. Slide the receiver forward onto the mouse for convenient storage while traveling. The mouse turns off automatically and remains off while the receiver is attached. Slide the receiver back to remove it from the mouse. The mouse turns on automatically. 2. To conserve battery power while the mouse is not being used and while the receiver is plugged into the computer, slide the Power switch to the **OFF** position.

Español 1. Introduzca el receptor en el mouse cuando vaya a viajar. El mouse se apaga automáticamente y permanece apagado mientras el receptor se encuentre en su interior. Tire del receptor para sacarlo del mouse. El mouse se enciende automáticamente. 2. A fin de evitar que la pila se consuma aunque no se utilice el mouse cuando el receptor esté conectado a la computadora, deslice el botón de encendido a la posición **OFF**.

Français 1. Faites glisser le récepteur dans la souris pour faciliter son transport. La souris s'éteint automatiquement et reste désactivée tant que le récepteur reste attaché. Retirez le récepteur de la souris. Celle-ci s'allume automatiquement. 2. Pour économiser les piles lorsque la souris n'est pas utilisée et lorsque le récepteur est branché sur l'ordinateur, mettez le bouton de mise en position d'arrêt.

Português 1. Deslize o receptor para a frente na mouse para uma armazenagam conveniente ao transportar. O mouse desliga-se automaticamente e permanece desligado enquanto o receptor está anexado. Deslize o receptor para trás para tirá-lo do mouse. O mouse liga-se automaticamente. 2. Para conservar a energia da bateria enquanto o mouse não está em uso, e enquanto o receptor está ligado ao computador, deslize o interruptor de força para a posição de **OFF**.



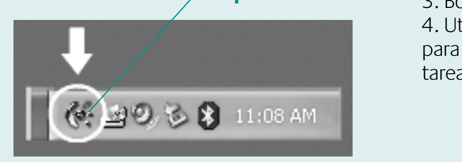
www.logitech.com



620-000103







English 1. Tilt wheel plus zoom. Push wheel to either side to scroll side to side. Click and roll the wheel to zoom in and out. (Works only if software is installed.) 2. Battery Warning LED. This LED glows green briefly when the mouse is turned on and when the batteries are good. It flashes red when the batteries are low.
3. Left and right mouse buttons.
4. Launch the Logitech® SetPoint™ software to customize button and tilt wheel assignments.

Español 1. Botón rueda inclinable y zoom. Incline el botón rueda para desplazamientos horizontales. Haga click en el botón rueda y gírelo para aplicar zoom. (Sólo si se ha instalado el software.) 2. Diodo de advertencia sobre las pilas. Este diodo se ilumina en verde un instante al activar el mouse si el nivel de carga de las pilas es bueno. Si emite destellos rojos, significa que la carga es baja.
3. Botones izquierdo y derecho.
4. Utilice el software Logitech® SetPoint™ para personalizar asignaciones de tareas de botón y rueda inclinable.

Français 1. Roulette multidirectionnelle avec zoom. Poussez la roulette à droite ou à gauche pour un défilement correspondant vers la droite ou la gauche. Cliquez sur la roulette pour effectuer un zoom avant ou arrière (fonctionne uniquement si le logiciel est installé). 2. Témoin d'avertissement du niveau des piles. Ce témoin s'allume brièvement en vert lorsque la souris est sous tension et lorsque les piles sont chargées. Il clignote en rouge lorsque le niveau des piles est faible.
3. Boutons droit et gauche de la souris.
4. Lancez le logiciel Logitech® SetPoint™ pour personnaliser les affectations du bouton et de la roulette.

Português 1. Roda de inclinação mais zoom. Empurre a roda para ambos os lados para efetuar rolagem horizontal. Clique e role a roda para efetuar mais e menos zoom. (Funciona apenas se o software estiver instalado.) 2. LED de aviso sobre nível da bateria. A luz verde do LED acende-se brevemente quando o mouse é ligado e quando a bateria está boa. O vermelho pisca quando a bateria está baixa. 3. Botões esquerdo e direito do mouse. 4. Inicie o software Logitech® SetPoint™ para personalizar o botão e as atribuições da roda de inclinação.

Logitech Device Reconnection Utility

- Please check the batteries in your device
- Make sure the mouse is turned on
- Press the reset button under the device
- When done, click OK.

OK

Utilitaire de reconnexion Logitech

- Vérifiez les piles du dispositif
- Vérifiez que la souris est sous tension
- Appuyez sur le bouton Reset sous le dispositif
- Cliquez sur OK quand tout est fini.

OK

English **Mouse Not Working.** 1. Make sure the power switch on the bottom of the mouse is set to the **ON** position.
2. Make sure the receiver is plugged into a USB port on the computer and the computer is on. Try another USB port if necessary.
3. Check battery installation. Replace the batteries if the Battery Warning LED flashes red. 4. If cursor movement on your computer monitor is slow or intermittent around a wireless network, press the Reset button on the bottom of the mouse for 4 seconds. 5. If none of the above has worked, use the Logitech Reconnection Utility (works only if the software has been installed). **Windows:** Go to the **Start Menu** and select **Start/Programs/Logitech/Mouse and Keyboard/Reconnection Utility.** (If your PC has no touchpad, press the Start Menu key on your keyboard to open the Start Menu, and then use the Arrow keys to navigate this menu.)
Macintosh: Run the Logitech Reconnection Utility, follow the on-screen instructions, and click **OK** after the mouse becomes active.

Español **El mouse no funciona.** 1. Asegúrese de que el botón de encendido situado en la parte inferior del mouse esté en la posición **ON**. 2. Asegúrese de que el cable del receptor está conectado a un puerto USB y la computadora está encendido. Pruebe a usar otro puerto USB en caso necesario. 3. Compruebe la colocación de las pilas. Cambie las pilas si el diodo de advertencia sobre las pilas emite destellos rojos. 4. Si el cursor se desplaza con lentitud por el monitor de la computadora, o si aparece intermitente cuando se trabaja con una red inalámbrica, pulse el botón Reset situado en la parte inferior del mouse durante cuatro segundos.
5. Si ninguna de las opciones anteriores funciona, use la utilidad de reconexión Logitech (sólo funciona si se ha instalado el software).
Windows: Seleccione **Inicio/Programas/Logitech/Ratón y teclado/Utilidad de reconexión**. (Si su computadora no tiene un touchpad, abra el menú Inicio con la tecla Inicio de Windows del teclado y utilice las teclas de flecha para navegar por el menú.)
Macintosh: Ejecute la utilidad de reconexión Logitech, siga las instrucciones en pantalla y haga click en el botón **Aceptar** cuando se active el mouse.

Français **La souris ne fonctionne plus.** 1. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation situé en dessous de la souris est en position de marche. 2. Assurez-vous que le récepteur est branché sur un port USB de l'ordinateur et que celui-ci est allumé. Au besoin, essayez un autre port USB. 3. Vérifiez que les piles sont bien installées. Remplacez les piles si le témoin d'avertissement du niveau des piles clignote en rouge. 4. Si le pointeur de la souris se déplace lentement ou s'il s'affiche par intermittence à proximité d'un réseau sans fil, appuyez sur le bouton Reset situé sous la souris pendant 4 secondes. 5. Si aucune des solutions n'est concluante, utilisez l'utilitaire de reconnexion (celui-ci doit être installé).
Windows: sélectionnez **Démarrer/Programmes/Logitech/Souris et claviers/Utilitaire de reconnexion**. Si votre PC ne dispose pas de touchpad, appuyez sur la touche Windows de votre clavier pour ouvrir le menu Démarrer, puis utilisez les touches directionnelles pour naviguer dans le menu. **Macintosh:** exécutez l'utilitaire de reconnexion de Logitech, suivez les instructions à l'écran et cliquez sur **OK** une fois que la souris est activée.

Português **O mouse não funciona.** 1. Verifique se o interruptor de força na base do mouse está na posição ON.
2. Verifique se o receptor está ligado a uma porta USB no computador e se o computador está ligado. Tente usar outra porta USB, se necessário. 3. Verifique a colocação da bateria. Substitua a pilha se a luz vermelha do LED de nível da bateria piscar.
4. Se o movimento do cursor no monitor do computador for lento ou intermitente em uma rede sem fio, pressione o botão Reset na base do mouse por 4 segundos. 5. Se nenhum dos procedimentos acima funcionar, use o Utilitário de reconexão da Logitech (funciona apenas se o software estiver instalado). **Windows:** Vá para o menu **Iniciar** e selecione **Iniciar/Programas/Logitech/Mouse e teclado/Utilitário de reconexão**. (Se não houver touchpad no computador, pressione a tecla do menu Iniciar no teclado para abrir o menu Iniciar e, em seguida, use as teclas de seta para navegar este menu.) **Macintosh:** Execute o Utilitário de reconexão da Logitech, siga as instruções na tela e clique em **OK** depois que o mouse tornar-se ativo.

English **Important Ergonomic Information.** Long periods of repetitive motion using an improperly set-up workspace, incorrect body position, and poor work habits may be associated with physical discomfort and injury to nerves, tendons, and muscles. If you feel pain, numbness, weakness, swelling, burning, cramping, or stiffness in your hands, wrists, arms, shoulders, neck, or back, see a qualified health professional. For more information, please read the Comfort Guidelines located on the Logitech® web site at http://www.logitech.com/comfort, or on the Logitech® Software CD. **International Standards and Safety.** This optical device complies with International Standard IEC 60825-1:2001-08. **Class 1 LED Product. CAUTION:** Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. This optical device has no serviceable parts. User observable light is 15 microwatts in normal operation. This device is rated as a commercial product for operation at 32° F (0° C) to 104° F (40° C). **UL Testing.** Your product is UL tested and should only be used with other UL listed devices. **Battery Warning!** Your product uses alkaline batteries. Battery disposal and warning information is at http://www.logitech.com/compliance. **Battery Life Disclaimer.** Battery life may vary depending on usage. To maximize battery life, turn off your mouse when not in use. **Warranty and Compliance.** Your product comes with a 3-year limited warranty and is FCC and CE compliant. For warranty information, refer to the software, which you must download at **http://www.logitech.com/downloads**. For compliance information, go to **http://www.logitech.com/compliance**.

Español **Información sanitaria importante.** Realizar tareas repetidas durante largos periodos de tiempo, una disposición inadecuada del lugar de trabajo, una posición incorrecta del cuerpo y hábitos de trabajo deficientes pueden ocasionar cansancio y lesiones físicas en nervios, tendones y músculos. Ante cualquier síntoma de dolor, rigidez, debilidad, inflamación, quemazón, calambre o agarrotamiento de manos, muñecas, brazos, hombros, cuello o espalda, consulte a un profesional sanitario titulado. Para más información, consulte las Recomendaciones para evitar el cansancio en la página Web de Logitech, http://www.logitech.com/comfort, o en el CD del software Logitech®. **Normativa internacional y seguridad.** Este dispositivo óptico cumple con la normativa internacional IEC 60825-1:2001-08. **Producto LED de clase 1. PRECAUCIÓN:** La utilización de controles, ajustes o procedimientos no especificados en este documento puede dar como resultado la exposición a radiaciones peligrosas. Este dispositivo óptico no incluye piezas que puedan repararse o sustituirse. En funcionamiento normal, la luz visible por el usuario es de 15 microvatios. Este dispositivo está clasificado como producto comercial para ser utilizado entre 0° C y 40° C. **Pruebas UL.** Este producto ha pasado las pruebas UL y sólo debería utilizarse con otros dispositivos con certificación UL. **Advertencias sobre las pilas** Su producto utiliza pilas alcalinas. Encontrará información sobre el uso y la forma correcta de desechar las pilas en la página http://www.logitech.com/compliance. **Descargo de responsabilidad sobre la duración de las pilas.** La duración de las pilas depende del grado de uso. Para prolongarla, apague el mouse cuando no lo utilice. **Garantía y cumplimiento de normativas.** El producto se entrega con una garantía limitada de 3 años y cumple con las normativas FCC y CE. Encontrará más información sobre la garantía en el software, que debe descargar desde **http://www.logitech.com/downloads**. Para obtener más información sobre el cumplimiento de las normativas, visite **http://www.logitech.com/compliance**.

Français **Informations importantes relatives au confort.** Des tâches répétitives effectuées pendant de longues périodes et un espace de travail mal agencé peuvent entraîner de l'inconfort, voire des blessures au niveau des nerfs, des tendons et des muscles. Si vous ressentez des douleurs, des engourdissements, des gonflements, des crampes, des raideurs ou des sensations de brûlure, au niveau des mains, des poignets, des bras, des épaules, du cou ou du dos, consultez votre médecin. Pour plus d'informations, veuillez consulter le guide Logitech et votre confort sur le site Web de Logitech® à l'adresse suivante: http://www.logitech.com/comfort, ou sur le CD du logiciel Logitech®. **Normes internationales et sécurité.** Cet appareil optique est compatible avec les produits **LED de Classe 1** de la norme internationale IEC 60825-1: 2001-08. **ATTENTION:** l'utilisation de commandes et réglages ou l'emploi de procédures autres que celles spécifiées dans le cadre du présent document risquent de provoquer une exposition à des radiations. Cette souris optique ne nécessite aucun entretien. La puissance de la lumière visible par l'utilisateur est de 15 microwatts en mode de fonctionnement normal. Ce dispositif est un produit commercial dont la température de fonctionnement est comprise entre 0 °C et 40 °C.
Certification UL: Votre produit est certifié UL et doit être utilisé uniquement avec des appareils certifiés UL.
Avertissement sur les piles. Votre produit fonctionne avec des piles alcalines. Des informations concernant le recyclage des piles et des avertissements sont consultables sur la page **http://www.logitech.com/compliance.**
Clause de non-responsabilité sur la longévité des piles. La longévité des piles dépend de leur utilisation. Pour prolonger la longévité de vos piles, mettez votre souris hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.
Garantie et conformité. Votre produit est livré avec une garantie limitée de 3 ans et est conforme FCC et CE. Pour plus d'informations sur cette garantie, veuillez vous reporter au logiciel que vous pouvez télécharger à l'adresse **http://www.logitech.com/downloads**. Pour les informations relatives à la conformité, rendez-vous sur **http://www.logitech.com/compliance**.

Português **Informações importantes sobre ergonomia.** Os longos períodos de movimentos repetitivos, um espaço de trabalho inadequadamente montado, uma postura incorrecta e os maus hábitos de trabalho podem estar associados a desconforto físico e lesões dos nervos, tendões e músculos. Caso sinta dor, dormência, fraqueza, inchaço, ardor, cãibra ou rigidez nas mãos, pulsos, braços, braços, ombros, pescoço ou costas, consulte um médico qualificado. Para obter informações adicionais, leia as Orientações de Conforto no site da Web da Logitech®, em http://www.logitech.com/comfort, ou no CD do software da Logitech®.
Normas internacionais e segurança. Este dispositivo óptico cumpre a norma internacional IEC IEC 60825-1:2001-08. **Produto LED de Classe 1. CUIDADO:** A utilização de controlos, ajustes ou procedimentos que não os aqui especificados pode resultar na exposição perigosa a radiações. Este dispositivo óptico não contém peças que exigem manutenção. A luz observável é de 15 microwatts em funcionamento normal. Este dispositivo é classificado como um produto comercial para funcionar em temperaturas de 0° C a 40° C. **Teste UL.** Este produto foi submetido ao teste UL e apenas deve ser utilizado com outros dispositivos UL. **Aviso de pilhas!** Este produto utiliza pilhas alcalinas. As informações sobre aviso e eliminação de pilhas encontram-se em http://www.logitech.com/compliance. **Exclusão de responsabilidade sobre a duração de pilhas.** A vida útil das pilhas depende da utilização. Para maximizar a vida útil das pilhas, desligue o rato quando este não estiver a ser utilizado. **Garantia e conformidade.** O seu produto possui uma garantia limitada de 3 anos e está em conformidade com FCC e EC. Para obter informações sobre garantia, consulte o software que tem que transferir em **http://www.logitech.com/downloads**. Para obter informações sobre conformidade, visite a página **http://www.logitech.com/compliance**.



www.logitech.com/support



Location	Hotline Technical Help
United States	+1 702 269 3457
Argentina	0800 555 3284
Brazil	0800 891 4173
Canada	+1 416 207 2782
Chile	1230 020 5484
Latin America	+55 11 3444 6761
Mexico	001 800 578 9619